JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 15 JULY 1995
No. 1995/135 *(PART II)*

SAMEDI 15 JUILLET 1995
No 1995/135 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Monday, 17 July 1995

Lundi 17 juillet 1995

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Somalia

Rwanda (S/1995/580)*

Other matters

* Possibly followed by a formal meeting.

Somalie

Rwanda (S/1995/580)*

Questions diverses

* Suivie éventuellement d'une séance officielle.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

3 p.m.	119th meeting (closed)	Conference Room 7	15 heures	119e séance (privée)	Salle de conférence 7

Note: The SUMMARY OF MEETINGS of the forty-ninth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/135 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/135 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

Afternoon*	60th meeting (closed)	Conference Room 7

* Following the adjournment of the 119th meeting of the Security Council Committee Established by Resolution 661 (1990) Concerning the Situation Between Iraq and Kuwait.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

Après-midi*	60e séance (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la 119e séance du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 661 (1990) concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.-1 p.m.	1450th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	1451st meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance (A/AC.109/L.1829)

   Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, the Turks and Caicos Islands and the United States Virgin Islands

2. Report of the Caribbean Regional Seminar

3. Activities of foreign economic and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination (A/AC.109/2013-2016, 2019, 2020)

4. Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration (A/AC.109/2014, 2018, 2020)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	1450e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	1451e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Rapport du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance (A/AC.109/L.1829)

   Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Pitcairn, de Sainte-Hélène, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines

2. Rapport du Séminaire régional des Caraïbes

3. Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale (A/AC.109/2013 à 2016, 2019, 2020)

4. Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration (A/AC.109/2014, 2018, 2020)

)VISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

-		Conference	10 h 30 à		Salle de
	closed meeting	Room 10	13 heures	séance privée	conférence 10
		Conference	15 heures à		Salle de
	closed meeting	Room 10	18 heures	séance privée	conférence 10

Subjects *Sujets*

:d programme budget for the biennium 1996-1997: 2 (Political affairs)	1. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 2 (Affaires politiques)
ed programme budget for the biennium 1996-1997: 3 (Peace-keeping operations and special missions)	2. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 3 (Opérations de maintien de la paix et missions spéciales)

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OFTHE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGÉ D'ÉTUDIER LA QUESTION DE LA VÉRIFICATION SOUS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE RÔLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VÉRIFICATION

Fourth session *Quatrième session*

-		Conference	10 h 30 à		Salle de
	closed meeting	Room 8	13 heures	séance privée	conférence 8
		Conference	15 heures à		Salle de
	closed meeting	Room 8	18 heures	séance privée	conférence 8

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 17 July 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)
(on the Fourth World Conference on Women)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

There will be closed meetings of the WORKING GROUP ON CONTINGENT-OWNED EQUIPMENT (PHASE III) will be held on Monday, 17 July 1995, at 3 p.m. and 7 p.m.* in Conference Room 2.

---

* Subject to the availability of services.

* * *

Announcement

As from 5 July 1995, and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 17 juillet 1995

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)
(sur la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Des séances privées du GROUPE DE TRAVAIL SUR LE MATÉRIEL APPARTENANT AUX CONTINGENTS (PHASE III) auront lieu le lundi 17 juillet 1995 à 15 heures et à 19 heures* dans la salle de conférence 2.

---

* Si les services sont disponibles.

* * *

Avis

A partir du 5 juillet et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les lundis et les jeudis à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 3rd (closed) meeting of the SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Tuesday, 18 July 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5, for the presentation of positions and an exchange of views.

* * *

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 19 July 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5, for a further exchange of views on the revised non-paper on Cluster II, a preliminary discussion on the revised non-paper on Cluster I and to start the discussion on the report of the Working Group. The revised non-paper on Cluster I will be available in room S-3670 starting on Monday, 17 July.

Meetings have been scheduled from 20 to 26 July.

* * *

The 25th (informal) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on *Thursday, 20 July 1995* at 10 a.m.

Working Papers WGFS/19A (Data on Gross National Product), WGFS/22 (Statistical Data on Recruitment of Staff 1990-1994) and WGFS/23 (Statistical Data on Procurement of Goods and Services) are available to delegations in room S-3670.

* * *

The 22nd and 23rd (closed) meetings of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 20 July 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 4. Documents A/AC.240/1995/WG/11 and WG/12 will be available.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 3e séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le mardi 18 juillet 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5, pour la présentation des positions et un échange de vues.

* * *

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 19 juillet 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 5, pour un autre échange de vues sur le document officieux révisé relatif au Groupe II, un débat préliminaire sur le document officieux révisé relatif au Groupe I et pour commencer le débat sur le rapport du Groupe de travail. Les délégations pourront obtenir au bureau S-3670 des exemplaires du document officieux révisé relatif au Groupe I à partir de lundi 17 juillet.

Des réunions auront lieu du 20 au 26 juilet.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 25e séance (officieuse) le *jeudi 20 juillet 1995* à 10 heures.

Les délégations peuvent obtenir au bureau S-3670 les documents de travail WGFS/19A (Données sur le produit national brut), WGFS/22 (Données statistiques sur le recrutement du personnel (1990-1994)) et WGFS/23 (Données statistiques sur l'achat des biens et services).

* * *

Les 22e et 23e séances (privées) du GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES auront lieu le jeudi 20 juillet 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 4. Les documents A/AC.240/1995/ WG/11 et WG/12 seront dpisponibles.

* * *

The sixth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 24 July to 4 August 1995. Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials for the session to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC-0470).

* * *

La sixième session de la CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DÉPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT À L'INTÉRIEUR QU'AU-DELÀ DE ZONES ÉCONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANT) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 24 juillet au 4 août 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC-0470).

* * *

The INTERGOVERNMENTAL MEETING OF EXPERTS ON SOUTH-SOUTH COOPERATION will be held in New York from 31 July to 4 August 1995, pursuant to General Assembly resolution 49/96.

Unedited copies of some of the documents for the meeting are now available to be picked up by interested delegations, United Nations agencies and intergovernmental organizations in UNDP's Special Unit for Technical Cooperation among Developing Countries (room FF-1216; tel. (212) 906-5735 or 5727).

* * *

La RÉUNION INTERGOUVERNEMENTALE D'EXPERTS SUR LA COOPÉRATION SUD-SUD aura lieu à New York du 31 juillet au 4 août 1995, conformément à la résolution 49/96 de l'Assemblée générale.

Les délégations, les institutions spécialisées et les organisations intergouvernementales intéressées peuvent obtenir des exemplaires non édités de certains documents de la réunion au bureau du Groupe spécial de la coopération technique entre pays en développement (PNUD) (bureau FF-1216; tél. (212) 906-5735 ou 5727).

* * *

FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN
Beijing, China
(4-15 September 1995)

Pre-Conference consultations
(2 and 3 September 1995)

Pre-Conference consultations will take place on 2 and 3 September 1995 at the Beijing International Convention Centre (BICC). The purpose of the consultations, which will be open to all participating States, is to reach final agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Conference at the opening meeting.

List of speakers

The list of speakers for the general exchange of views (4-13 September 1995) will be opened on Monday, 17 July 1995, at 9 a.m. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general exchange of views, which is scheduled to begin in the afternoon of Monday, 4 September 1995, are kindly requested to contact the secretariat of the Conference (Miss E. Hardebusch; telephone in Geneva: 41-22-907-7330; fax at Geneva: 41-22-907-0306; room E-3008, United Nations Office at Geneva).

* * *

QUATRIÈME CONFÉRENCE MONDIALE SUR LES FEMMES
Beijing (Chine)
(4-15 septembre 1995)

Consultations préalables à la Conférence
(2 et 3 septembre 1995)

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu les 2 et 3 septembre 1995 au Centre international de Beijing. Le but de ces consultations, ouvertes à tous les États participant à la Conférence, est d'arriver à un accord définitif sur toutes les recommandations qui seront faites concernant les questions de procédure et d'organisation qui seront examinées par la Conférence à la séance d'ouverture.

Liste des orateurs

La liste des orateurs pour le débat général (4-13 septembre 1995) sera ouverte le lundi 17 juillet 1995 à 9 heures. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera l'après-midi du lundi 4 septembre 1995, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat de la Conférence (Mlle E. Hardebusch; téléphone à Genève : 41-22-907-7330; télécopieur à Genève : 41-22-907-0306; bureau E-3008, Office des Nations Unies à Genève).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 14 July 1995

SECURITY COUNCIL

3554th meeting

The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1995/32).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES 1448th meeting

102nd report of the Working Group (A/AC.109/L.1835)

Statements were made by the representatives of Cuba, the Russian Federation, the United Republic of Tanzania, India, the Syrian Arab Republic and Trinidad and Tobago.

1449th meeting

Question of Western Sahara

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat contained in document A/AC. 109/2029.

In accordance witwh a decision taken at the 1442nd meeting, Mr. Boukhari Ahmed, on behalf of Frente Popular para la Liberación de Saguia el Hamra y Rio de Oro (Frente POLISARIO), made a statement.

Statements were made by the representative of Cuba and the Secretary of the Committee.

On the proposal of the Acting Chairman, the Committee, decided, subject to any directives which the General Assembly might give in that connection at its fiftieth session,

Vendredi 14 juillet 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3554e séance

La situation en République de Bosnie-Herzégovine

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1995/32).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX 1448e séance

102e rapport du Groupe de travail (A/AC.109/L.1835)

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de la Fédération de Russie, de la République-Unie de Tanzanie, de l'Inde, de la République arabe syrienne et de la Trinité-et-Tobago.

1449e séance

Question du Sahara occidental

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail préparé par le secrétariat (A/AC. 109/2029).

Conformément à une décision prise à la 1442e séance, M. Boukhari Ahmed (au nom du Frente Popular para la Liberación de Saguia el Hamra y Rio de Oro (Frente POLISARIO)), fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par le représentant de Cuba et le Secrétaire du Comité.

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité décide, sous réserve de toutes directives que l'Assemblée générale pourrait donner à cet égard à sa cinquantième

and in order to facilitate the Fourth Committee's consideration of the question, to transmit all relevant documentation to the General Assembly.

102nd report of the Working Group (A/AC.109/L.1835)

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, Indonesia, Portugal, Cuba, the United Republic of Tanzania, India, the Islamic Republic of Iran, the Syrian Arab Republic, Trinidad and Tobago, Chile and China.

Statements were made by the Secretary of the Committee, as well as by the Director of the General Assembly Affairs Division.

The Committee adopted the 102nd report of the Working Group, as orally amended, without a vote.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

* * *

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 14 JULY 1995

2416th meeting

State responsibility [3]

The Chairman of the Drafting Committee introduced the articles adopted by the Committee (A/CN.4/L.513) for inclusion in Part III (Settlement of disputes) of the draft articles on State responsibility.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-fourth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 13 JULY 1995

1424th (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee considered the item in closed session.

session et, afin de faciliter l'examen de la question par la Quatrième Commission, de transmettre à l'Assemblée générale toute la documentation pertinente.

102e rapport du Groupe de travail (A/AC.109/L.1835)

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de l'Indonésie, du Portugal, de Cuba, de la République-Unie de Tanzanie, de l'Inde, de la République islamique d'Iran, de la République arabe syrienne, de la Trinité-et-Tobago, du Chili et de la Chine.

Des déclarations sont faites par le Secrétaire du Comité, ainsi que par le Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale.

Sans vote, le Comité adopte le 102e rapport du Groupe de travail, tel qu'il a été modifié oralement.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

* * *

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 14 JUILLET 1995

2417e séance

Responsabilité des États [3]

Le Président du Comité de rédaction présente les articles adoptés par ce comité (A/CN.4/L.513) pour inclusion dans la Partie III (Règlement des différends) du projets d'articles sur la responsabilité des États.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 14 JUILLET 1995

1424e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité examine la question en séance privée.

1425th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the initial report of Latvia (CCPR/C/81/Add.1/Rev.1). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meeting and replied to a number of questions posed and observations made in connection with the report at an earlier meeting.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 13 JULY 1995

38th meeting

Programme Coordination Board of the Joint and Co-sponsored Programme on Human Immunodecidiency Virus/Acquired Immunodeficiency syndrome (HIV/AIDS)

The Council resumed consideration of the item.

The President informed the Council that the Government of Thailand had submitted its candidacy for the vacant post on the Programme Coordination Board.

The Council then elected Thailand, by acclamation, to fill the one remaining vacancy from the Asian States Group to serve on the Board.

The Council then proceeded with the drawing of lots to determine the initial terms of office on the Board. The results were as follows: *3-year term* - Congo, France, India, Pakistan, Paraguay, Russian Federation, Uganda and the United States of America; *2-year term* - Algeria, Barbados, Bulgaria, China, Japan, Netherlands, South Africa, Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland; *1-year term* - Australia, Canada, Côte d'Ivoire, Mexico and Thailand.

Operational activities of the United Nations for international development cooperation [4]

The Council continued its consideration of the item.

1425e séance

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial de la Lettonie (CCPR/C/81/Add.1/Rev.1). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, la représentante de l'État partie assiste à la séance et répond aux questions et observations soulevées à une séance antérieure concernant le rapport.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 13 JUILLET 1995

38e séance

Conseil de coordination du Programme commun coparrainé sur le virus de l'immunodéficience humaine (VIH) et le syndrome d'immunodéficience acquise (SIDA)

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Le Président annonce au Conseil que le Gouvernement thaïlandais a soumis sa candidature au siège demeurant vacant au sein du Conseil de coordination du Programme.

Le Conseil élit ensuite la Thaïlande, par acclamation, pour pourvoir le siège demeurant vacant au Conseil de coordination du Programme pour le Groupe des États d'Asie.

Le Conseil procède ensuite à un tirage au sort pour déterminer quels élus accompliront respectivement des mandats initiaux d'un, deux ou trois ans au Conseil. Le résultat du tirage au sort est le suivant : *mandat de trois ans* - Congo, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Inde, Ouganda, Pakistan et Paraguay; *mandat de deux ans* - Afrique du Sud, Algérie, Barbade, Bulgarie, Chine, Japon, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Suède; et *mandat d'un an* - Australie, Canada, Côte d'Ivoire, Mexique et Thaïlande.

Activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement [4]

Le Conseil poursuit l'examen de cette question.

(a) United Nations Development Programme/United Nations Population Fund

E/1995/89 and E/1995/L.22

Before taking action on the recommendation contained in decision 95/20 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund, statements were made by the representative of India and the observer for Swaziland to which the representative of the United Nations Population Fund responded.

The Council then endorsed and recommended to the General Assembly for its endorsement the agreement between the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund to designate UNFPA resident country directors as UNFPA representatives, on the understanding that the United Nations Population Fund would take measures to enhance cooperation with and active support for resident coordinators for operational activities of the United Nations, bearing in mind General Assembly resolution 47/199 and on the understanding that the agreement would not result in increased administrative expenditure for the United Nations Population Fund.

Following a statement by the observer for Swaziland to which the representative of the United Nations Development Programme responded, the Council adopted a decision by which it noted that the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund, in its decision 95/24 of 16 June 1995, had taken note of the change of name of the United Nations Sudano-Sahelian Office to Office to Combat Desertification and Drought, while retaining the abbreviation UNSO in all the official languages of the United Nations, and decided to inform the General Assembly of the change of name.

The Council took note of the annual report of the United Nations Development Programme to the Economic and Social Council (E/1995/89) and of the annual report of the United Nations Population Fund to the Economic and Social Council (E/1995/55).

(b) United Nations Children's Fund

The Council took note of the following documents: E/1995/33 (Part I) (Report of the Executive Board of the United Nations Children's Fund on the work of its first regular session of 1995); E/1995/33 (Part II) (Report of the Executive Board of the United Nations Children's Fund on the work of its second regular session of 1995); and E/1995/90 and Add.1 (Annual report of the United Nations Children's

a) Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population

E/1995/89 et E/1995/L.22

Avant de se prononcer sur la recommandation contenue dans la décision 95/20 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population, le Conseil entend des déclarations du représentant de l'Inde et de l'observateur du Swaziland, auxquelles répond le représentant du Fonds des Nations Unies pour la population.

Le Conseil entérine ensuite et recommande à l'Assemblée générale pour qu'elle l'approuve l'accord qu'ont conclu le Programme des Nations Unies pour le développement et le Fonds des Nations Unies pour la population en vue de donner aux directeurs de pays résidents du FNUAP le titre de représentant du Fonds, étant entendu que le Fonds des Nations Unies pour la population prendra des mesures visant à resserrer ses liens de coopération avec les coordonnateurs résidents pour les activités opérationnelles des Nations Unies et soutiendra activement ces derniers, compte tenu des dispositions de la résolution 47/199 de l'Assemblée, et sous réserve que cet accord n'entraîne pas d'augmentation des dépenses d'administration du Fonds.

Après avoir entendu une déclaration de l'observateur du Swaziland, à laquelle répond le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement, le Conseil adopte une décision par laquelle il constate que dans sa décision 95/24 du 16 juin 1995, le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population ont pris note du fait que le Bureau des Nations Unies pour la région soudano-sahélienne s'appellera désormais "Bureau pour la lutte contre la désertification et la sécheresse", tandis que l'acronyme UNSO sera conservé dans toutes les langues officielles de l'ONU, et décide d'informer l'Assemblée générale de ce changement d'appellation.

Le Conseil prend note des rapports suivants : rapport annuel du Programme des Nations Unies pour le développement au Conseil économique et social (E/1995/89) et rapport annuel du Fonds des Nations Unies pour la population au Conseil économique et social (E/1995/55).

b) Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Le Conseil prend note des documents suivants : E/1995/33 (Part I) (Rapport du Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour l'enfance sur les travaux de sa première session ordinaire de 1995); E/1995/33 (Part II) (Rapport du Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour l'enfance sur les travaux de sa deuxième session ordinaire de 1995); et E/1995/90 et Add.1 (Rapport annuel du

Fund to the Economic and Social Council and the UNICEF follow-up to the World Summit for Social Development).

(c) World Food Programme

E/1995/96

The Council took note of the report of the Committee on Food Aid Policies and Programmes.

E/1995/107

The Council then decided to endorse the World Food Programme pledging target of U.S. Dollars 1.3 billion for the biennium 1997-1998 and to transmit the appended draft resolution to the General Assembly for its approval of the pledging target.

A/50/39

The Council took note of the report of the High-level Committee on Technical Cooperation among Developing Countries on the work of its ninth session.

E/1995/98

The Council continued the dialogue on the Note by the Secretariat on the Triennial Comprehensive Policy Review of Operational Activities for Development, particularly Sections C and D.

During the dialogue statements were made by the representatives of the United States, the Libyan Arab Jamarihiya, Republic of Korea, Malaysia, the Philippines, Pakistan, Japan, Canada, Australia, Uganda, Germany and Cuba.

The observers for Swaziland, the Czech Republic and Spain (on behalf of the European Union) made statements.

The representatives of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the International Labour Organization participated in the dialogue.

The representatives of the United Nations Development Programme, the Director of the Division for Policy Coordination and Economic and Social Council Affairs and the Chief of the Operational Activities Unit participated in the dialogue.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance au Conseil économique et social et Suivi donné par l'UNICEF au Sommet mondial pour le développement social).

c) Programme alimentaire mondial

E/1995/96

Le Conseil prend note du rapport du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire.

E/1995/107

Le Conseil décide ensuite d'approuver l'objectif de 1,3 milliards de dollars E.-U. fixé pour les annonces de contributions au Programme alimentaire mondial pour l'exercice biennal 1997-1998 et de transmettre le projet de résolution figurant dans l'annexe du document E/1995/107 à l'Assemblée générale pour qu'elle adopte l'objectif fixé pour les annonces de contributions.

A/50/39

Le Conseil prend note du rapport du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement sur les travaux de sa neuvième session.

E/1995/98

Le Conseil poursuit le dialogue sur la Note du Secrétariat concernant l'examen triennal des activités opérationnelles pour le développement du système des Nations Unies, en particulier les sections C et D.

Au cours du dialogue, des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la Jamahiriya arabe libyenne, de la République de Corée, de la Malaisie, des Philippines, du Pakistan, du Japon, du Canada, de l'Australie, de l'Ouganda, de l'Allemagne et de Cuba.

Les observateurs du Swaziland, de la République tchèque et de l'Espagne (au nom de l'Union européenne) font des déclarations.

Les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et de l'Organisation internationale du Travail participent au dialogue.

Le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement, le Directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires du Conseil économique et social et le Chef du Groupe des activités opérationnelles participent au dialogue.

FRIDAY, 14 JULY 1995

39th meeting

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

The Council began consideration of item 6 as a whole, as well as the sub-items (a), (b), (c), (e), (f), (g), (h) and (i).

Introductory statements were made by the Director of the Division for Policy Cordination and Economic and Social Affairs, the Executive Director of the United Nations Environment Programme, the Director of the Population Division of the Department for Economic and Social Information and Policy Analysis, the Chief of the International Economic Relations Branch of the Department for Economic and Social Information and Policy Analysis and the representative of FAO.

The Assistant Secretary-General and Secretary-General of the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) made a statement.

Statements on the cluster of items were made by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), the United States, China, Mexico, Ukraine and Brazil, as well as by the observers for Spain (on behalf of the European Union) and Tunisia. The representative of UNESCO made a statement.

The representative of the International Organization on Migration, an intergovernmental organization, also made a statement.

40th meeting

The Council continued consideration of item 6 as a whole, and sub-items (a), (b), (c), (e), (f), (g), (h) and (i).

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, Belarus, the United Republic of Tanzania, Canada, Colombia, Indonesia and Norway and the observers for Iraq and the Czech Republic.

The representative of the International Labour Organization made a statement. The representative of the Organization for African Unity made a statement.

The observers of the following non-governmental organizations made statements: World Confederation of Labour, International Confederation of Free Trade Unions and Consumers International.

Organization of work

The President made a statement.

VENDREDI 14 JUILLET 1995

39e séance

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

Le Conseil commence l'examen de l'ensemble du point 6 ainsi que des alinéas a), b), c), e), f), g), h) et i).

Des déclarations liminaires sont faites par le Directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires du Conseil économique et social, du Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement, du Directeur de la Division de la population du Département de de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques, du Chef du Service des relations économiques internationales du Département de de l'informatior économique et sociale et de l'analyse des politiques et le représentant de la FAO.

Le Sous-Secrétaire général et Secrétaire général de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) fait une déclaration.

Les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), des États-Unis, de la Chine, du Mexique, de l'Ukraine et du Brésil, ainsi que les observateurs de l'Espagne (au nom de l'Union européenne) et de la Tunisie, font des déclarations sur le groupe de questions. Le représentant de l'UNESCO fait une déclaration.

Le représentant de l'Organisation internationale des migrations, organisation intergouvernementale, prend également la parole.

40e séance

Le Conseil commence l'examen de l'ensemble du point 6 ainsi que des alinéas a), b), c), e), f), g), h) et i).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, du Bélarus, de la République-Unie de Tanzanie, du Canada, de la Colombie, de l'Indonésie et de la Norvège, ainsi que par les observateurs de l'Iraq et de la République tchèque.

Le représentant de l'Organisation internationale du Travail fait une déclaration. Le représentant de l'Organisation de l'unité africaine fait une déclaration.

Les observateurs des organisations non gouvernementales ci-après font des déclarations : Confédération internatianle du tavail, Confédération internationale des syndicats libres et Consumers International.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Summit of the Elders

Pursuant to the provisions of Chapter 26 of Agenda 21, the United Nations Environment Programme will host the Conference of the Indigenous Haudenosaunee Leaders to Review an Environmental Restoration Strategy prior to its presentation to the United Nations on Tuesday, 18 July 1995, from 9.30 a.m. to 5.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Sommet des Sages

Conformément aux dispositions du chapitre 26 d'Action 21, le Programme des Nations Unies pour l'environnement sera l'hôte de la Conférence des dirigeants autochtones Haudenosaunee chargée d'examiner une stratégie de restauration de l'environnement avant sa présentation aux Nations Unies. La Conférence aura lieu le mardi 18 juillet 1995 de 9 h 30 à 17 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

• • •

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Nigeria
H.E. Mr. Ibrahim A. Gambari

Asian States:
To be announced

Eastern European States:
Slovakia
H.E. Mr. Peter Tomka
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Argentina
H.E. Mr. Emilio J. Cárdenas

Western European and Other States:
Liechtenstein
H.E. Mrs. Claudia Fritsche

• • •

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Nigéria
S.E. M. Ibrahim A. Gambari

États d'Asie :
Sera annoncé

États d'Europe orientale :
Slovaquie
S.E. M. Peter Tomka
Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Argentine
S.E. M. Emilio J. Cárdenas

États d'Europe occidentale et autres États :
Liechtenstein
S.E. Mme Claudia Fritsche

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-18197